



DEUTSCHE PREMIERE GERMAN PREMIERE

Lars og Peter

Lars und Peter

Lars and Peter

2009, 15 Min., 35 mm, Farbe *colour*, englische Untertitel
English subtitles

Regie Director Daniel Borgman

Drehbuch Screenplay Daniel Borgman

Kamera Camera Niels Buchholzer

Schnitt Editing Dorrit Anderson

Rollen Cast Jacob August Ottensten, Stephan Pollner, Lisa Carlehed, Gorm Villads Jørholt

Produktion Production Katja Adomeit, Zentropa Entertainment
Web www.zentropa.dk **e-mail** zentropa@film-byen.dk

Weltvertrieb World Sales TrustNordisk **Web** www.trustnordisk.com,
e-mail info@trustnordisk.com

Festivalkontakt Festival Contact Danish Film Institute

Regisseur **Daniel Borgman** wurde 1972 in Neuseeland geboren und lebt seit 2005 in Dänemark. Sein zweiter Kurzfilm „Lars und Peter“ lief im Wettbewerb der Filmfestspiele in Cannes.

*Director **Daniel Borgman** was born in 1972 in New Zealand and has been living in Denmark since 2005. His second short film "Lars and Peter" ran in the competition at the Cannes Film Festival.*

Der kleine Lars wünscht sich nichts sehnlicher, als dass sein Vater Peter glücklich ist. Seit dem Tod der Mutter ist das Leben der beiden schwierig. Zu seinem Geburtstag backt Lars Peter einen Kuchen, doch das Fest endet anders als erhofft.

There is nothing little Lars wishes for more than to see his father happy again. Since mother has died, their life has become very difficult. Lars bakes Peter a cake for his birthday, but then the party ends differently than expected.

Fr 06. Nov.		
14.00 h - CS 3		
Sa 07. Nov.	Sa 07. Nov.	So 08. Nov.
16.30 h - CS 5	22.30 h - KO	20.00 h - CS 3



DEUTSCHE PREMIERE GERMAN PREMIERE

Hanasaari A

Hanasaari A

Hanasaari A

2009, 15 Min., 35 mm, Farbe und Schwarzweiß *colour and black & white*, ohne Dialog *without dialogue*

Regie Director Hannes Vartiainen, Pekka Veikkolainen

Drehbuch Screenplay Hannes Vartiainen, Pekka Veikkolainen

Kamera Camera Hannes Vartiainen, Pekka Veikkolainen

Schnitt Editing Hannes Vartiainen, Pekka Veikkolainen

Musik Music Joonatan Portaankorva

Produktion Production Hannes Vartiainen, Pekka Veikkolainen, Pohjankonna Oy
Web www.pohjankonna.fi **e-mail** hannes@pohjankonna.fi

Festivalkontakt Festival Contact Finnish Film Foundation

Regisseur **Hannes Vartiainen**, geboren 1980, studierte bis 2004 Filmregie am Polytechnikum Helsinki. **Pekka Veikkolainen**, geboren 1982, studierte Grafikdesign an der Hochschule für Kunst und Design in Helsinki. Seit 2000 arbeitet er mit Animation und als Illustrator.

*Director **Hannes Vartiainen**, born in 1980, graduated as a film director from the Helsinki Polytechnic Stadia in 2004.*

***Pekka Veikkolainen**, born in 1982, studied graphic design at the University of Art and Design Helsinki. He has worked with animation and illustration since 2000.*

Der experimentelle Dokumentarfilm zeigt den Abriss eines aus den 60er Jahren stammenden Kohlekraftwerks in Helsinki. Eine Feier der Dekonstruktion, unter Verwendung von Fotos, Zeitraffer- und Split-Screen-Aufnahmen.

This experimental documentary film shows the demolition of a coal-fired power station in Helsinki that had been built in the 60s. A celebration of deconstruction, involving photos, fast motion and split-screen effects.

Mi 04. Nov.		
23.00 h - CS 3		
Do 05. Nov.	Fr 06. Nov.	So 08. Nov.
16.30 h - CS 5	22.30 h - CS 1	14.00 h - CS 4